



Tournoi de soccer (football)

Format

Suite aux commentaires des capitaines d'équipe, nous avons convenu d'étendre la durée des parties de soccer. Les deux demies jouées à chaque partie sont maintenant de 35 minutes chacune, pour un total de 1 h 10. De plus, chaque équipe jouera maintenant un minimum de 4 parties.

Session de photos

Veillez prendre note que le 30 et 31 juillet, ainsi que le 1^{er} août, des photographes prendront une photo de votre équipe complète ***avant votre échauffement***. Il est donc important que votre équipe soit en uniforme et disponible sur le terrain, ou à proximité de celui-ci. Par la suite, des photos seront prises pendant la partie. À cet effet, il serait intéressant de faire jouer chacun de vos joueurs pendant cette partie afin que le photographe puisse prendre chacun d'eux en action.

Soccer (football) tournament

Format

Following commentary brought to us by team leaders, we have decided to extend the length of the soccer matches. The two halves will now have a length of 35 minutes each, for a total of 70 minutes per match. Furthermore, each team will now play a minimum of 4 matches.

Photo session

Please take note that on 30, 31 July and 1 August, photographers will be taking group photos of your whole team ***before warm-up***. It is therefore very important that your team be wearing its uniform and be available on the playing field, or close to it. Later on, more photos will be taken during the match. Consequently, it would be interesting to have each of your player play during this match so that the photographer may take shots of each of them in action.

Afin de nous contacter durant le tournoi - To contact us during the tournament:

soccer.registrations@montreal2006.org



Division homme - Men's division

Récréatif et ouvert – Recreational & open (11 joueurs – 11 players)

Pool A	
22880	Pacifix Montréal
33330	Vancouver Royals
99050	Sydney Rangers FC
99070	Samurai Japan
103200	FTSC Washington DC

Pool B	
103770	Vancouver Mountin' Tops
120490	Seattle Stonewall
121240	Belgium Pink Devil
127020	Makwamba FC
199960	Paris Arc-en-ciel

#	Date	Heure - Time	Visiteur - Visitor		Receveur - Home		Terrain
1	7/30/06	09:00-10:20	Pacifix Montréal	vs	Vancouver Royals	Class.	Hébert
2	7/30/06	09:00-10:20	Vancouver Mountin' Tops	vs	Seattle Stonewall	Class.	Jeanne-Mance
3	7/30/06	10:30-11:50	Sydney Rangers FC	vs	Samurai Japan	Class.	Hébert
4	7/30/06	10:30-11:50	Belgium Pink Devils	vs	Makwamba FC	Class.	Jeanne-Mance
5	7/30/06	13:30-14:50	Pacifix Montréal	vs	FTSC Washington DC	Class.	Hébert
6	7/30/06	13:30-14:50	Paris Arc-en-ciel	vs	Vancouver Mountin' Tops	Class.	Jeanne-Mance

7	7/31/06	09:00-10:20	Vancouver Royals	vs	Sydney Rangers FC	Class.	Hébert
8	7/31/06	09:00-10:20	Seattle Stonewall	vs	Belgium Pink Devils	Class.	Jeanne-Mance
9	7/31/06	10:30-11:50	Samurai Japan	vs	FTSC Washington DC	Class.	Hébert
10	7/31/06	10:30-11:50	Makwamba FC	vs	Paris Arc-en-ciel	Class.	Jeanne-Mance
11	7/31/06	13:30-14:50	Pacifix Montréal	vs	Sydney Rangers FC	Class.	Hébert
12	7/31/06	13:30-14:50	Vancouver Mountin' Tops	vs	Belgium Pink Devils	Class.	Jeanne-Mance
13	7/31/06	15:00-16:20	Vancouver Royals	vs	FTSC Washington DC	Class.	Hébert
14	7/31/06	15:00-16:20	Seattle Stonewall	vs	Paris Arc-en-ciel	Class.	Jeanne-Mance

15	8/1/06	09:00-10:20	Pacifix Montréal	vs	Samurai Japan	Class.	Hébert
16	8/1/06	09:00-10:20	Seattle Stonewall	vs	Makwamba FC	Class.	Jeanne-Mance
17	8/1/06	10:30-11:50	Sydney Rangers FC	vs	FTSC Washington DC	Class.	Hébert
18	8/1/06	10:30-11:50	Belgium Pink Devils	vs	Paris Arc-en-ciel	Class.	Jeanne-Mance
19	8/1/06	13:30-14:50	Vancouver Royals	vs	Samurai Japan	Class.	Hébert
20	8/1/06	13:30-14:50	Vancouver Mountin' Tops	vs	Makwamba FC	Class.	Jeanne-Mance



1^{ers} Outgames Montréal 2006

21	8/3/06	13:30-14:50	1 ^{er} / 1 st pool A	vs	2 ^e / 2 nd pool B	Elim.	CSCR
22	8/3/06	15:00-16:20	1 ^{er} / 1 st pool B	vs	2 ^e / 2 nd pool A	Elim.	CSCR
23	8/3/06	16:30-17:50	3 ^e / 3 rd pool A	vs	4 ^e / 4 th pool B	Elim.	CSCR
24	8/3/06	18:00-19:10	3 ^e / 3 rd pool B	vs	4 ^e / 4 th pool A	Elim.	CSCR

25	8/4/06	10:30-11:50	Perdant / Loser #31	vs	Perdant / Loser #32	Bronze	CSCR
26	8/4/06	13:30-14:50	Perdant / Loser #25	vs	Perdant / Loser #26	Bronze	CSCR
27	8/4/06	15:00-16:20	Gagnant / Winner #31	vs	Gagnant / Winner #32	Or-Gold	CSCR
28	8/4/06	18:00-19:10	Gagnant / Winner #25	vs	Gagnant / Winner #26	Or-Gold	CSCR



Division femme - Women's division

Ouvert – Open (11 joueurs – 11 players)

Pool	
12760	Toronto Bush Pilots
35960	Vancouver Helens
72700	Go Montréal
106720	Outaouais
112550	Elle Team Montréal

#	Date	Heure - Time	Visiteur - Visitor		Receveur - Home		Terrain
29	7/30/06	15:00-16:20	Toronto Bush Pilots	vs	Vancouver Helens	Class.	CSCR
30	7/30/06	16h30-17h50	Go Montréal	vs	Outaouais	Class.	CSCR
31	7/31/06	15:00-16:20	Vancouver Helens	vs	Go Montréal	Class.	CSCR
32	7/31/06	16h30-17h50	Elle Team Montréal	vs	Outaouais	Class.	CSCR
33	8/1/06	14h00-15h20	Toronto Bush Pilots	vs	Go Montréal	Class.	CSCR
34	8/1/06	15h30-16h50	Vancouver Helens	vs	Elle Team Montréal	Class.	CSCR
35	8/2/06	15:00-16:20	Vancouver Helens	vs	Outaouais	Class.	CSCR
36	8/2/06	16h30-17h50	Toronto Bush Pilots	vs	Elle Team Montréal	Class.	CSCR
37	8/3/06	10:30-11:50	Go Montréal	vs	Elle Team Montréal	Class.	CSCR
38	8/3/06	12h00-13h20	Toronto Bush Pilots	vs	Outaouais	Class.	CSCR
39	8/4/06	12h00-13h20	4 ^e / 4 th	vs	3 ^e / 3 rd	Bronze	CSCR
40	8/4/06	16h30-17h50	1 ^{er} / 1 st	vs	2 ^e / 2 nd	Or-Gold	CSCR



Récréatif – Recreational (7 joueurs - 7 players)

Pool	
124810	Pacific Montréal – Team 1
88880	Noreaster Rastrick
90520	Swisstinguet
101240	Catalonia
124920	Pacific Montréal – Team 2
159910	Likt

#	Date	Heure - Time	Visiteur - Visitor		Receveur - Home		Terrain
41	7/30/06	09:00-10:20	Pacific Montréal 1	vs	Noreaster Rastrick	Class.	CSCR - 1
42	7/30/06	09:00-10:20	Swisstinguet	vs	Catalonia	Class.	CSCR - 2
43	7/30/06	10:30-11:50	Pacific Montréal 2	vs	Likt	Class.	CSCR - 1
44	7/30/06	12h00-13h20	Noreaster Rastrick	vs	Catalonia	Class.	CSCR - 1
45	7/30/06	12h00-13h20	Pacific Montréal 1	vs	Swisstinguet	Class.	CSCR - 2
46	7/31/06	09:00-10:20	Swisstinguet	vs	Likt	Class.	CSCR - 1
47	7/31/06	09:00-10:20	Noreaster Rastrick	vs	Pacific Montréal 2	Class.	CSCR - 2
48	7/31/06	10:30-11:50	Pacific Montréal 1	vs	Catalonia	Class.	CSCR - 1
49	7/31/06	12h00-13h20	Swisstinguet	vs	Pacific Montréal 2	Class.	CSCR - 1
50	7/31/06	12h00-13h20	Noreaster Rastrick	vs	Likt		
51	8/1/06	09:00-10:20	Catalonia	vs	Pacific Montréal 2	Class.	CSCR - 1
52	8/1/06	09:00-10:20	Likt	vs	Pacific Montréal 1	Class.	CSCR - 2
53	8/1/06	10:30-11:50	Noreaster Rastrick	vs	Swisstinguet	Class.	CSCR - 1
54	8/1/06	12h00-13h20	Catalonia	vs	Likt	Class.	CSCR - 1
55	8/1/06	12h00-13h20	Pacific Montréal 1	vs	Pacific Montréal 2	Class.	CSCR - 2
56	8/3/06	09:00-10:20	1 ^{er} / 1 st	vs	4 ^e / 4 th	Class.	CSCR - 1
57	8/3/06	09:00-10:20	2 ^e / 2 nd	vs	3 ^e / 3 rd	Class.	CSCR - 2
58	8/4/06	09:00-10:20	Perdant / Loser #56	vs	Perdant / Loser #57	Bronze	CSCR - 1
59	8/4/06	09:00-10:20	Gagnant / Winner #56	vs	Gagnant / Winner #57	Or-Gold	CSCR - 2